

Amtsblatt der Europäischen Union

C 193 A

Ausgabe in deutscher Sprache

Mitteilungen und Bekanntmachungen

47. Jahrgang

29. Juli 2004

Informationsnummer

Inhalt

Seite

I Mitteilungen

.....

II Vorbereitende Rechtsakte

.....

III Bekanntmachungen

Europäische Arzneimittel-Agentur

2004/C 193 A/01

Stellenausschreibung für die Europäische Arzneimittel-Agentur (London) 1

Europäische Stelle zur Beobachtung von Rassismus und Fremdenfeindlichkeit

2004/C 193 A/02

Aufruf zur Einreichung von Bewerbungen ACER-B-2004 3

ABONNEMENTSPREISE

Jahresabonnement (inkl. Portokosten für Normalversand)					Einzelnummern		
Preis	„L + C“ Papier- ausgabe CD-ROM jährlich kumulativ	„L + C“ EUR-Lex CD-ROM monatliche Ausgabe (kumulativ)	Stellenaus- schreibungen	Supplement zum Amtsblatt (Ausschreibungen und öffentliche Ausschreibungen) CD-ROM 2x wöchentlich	bis 32 Seiten	von 33 bis 64 Seiten	mehr als 64 Seiten
EUR	1 000 ⁽¹⁾ 500 ⁽²⁾	400 ⁽¹⁾ 200 ⁽²⁾	50 ⁽¹⁾ 25 ⁽²⁾	300 ⁽³⁾	6,00	12,00	fallbezogene Preisfestsetzung

⁽¹⁾ 11 offizielle Sprachen der Europäischen Union am 1. Januar 2004.

⁽²⁾ 9 neue offizielle Sprachen der Europäischen Union am 1. Mai 2004.

⁽³⁾ Mehrsprachig: 11 Sprachen bis zum 30. April 2004, danach 20 Sprachen.

Das *Amtsblatt der Europäischen Union* erscheint in den Amtssprachen der EU. Es umfasst die Reihen L (Rechtsvorschriften) und C (Mitteilungen und Bekanntmachungen), die nur zusammen abonniert und ausgeliefert werden können. Jede Sprache wird einzeln im Abonnement bestellt.

Das Abonnement des *Amtsblatts der Europäischen Union* berechtigt auf einfache Anfrage hin zu dem Bezug des „Fundstellennachweises des geltenden Gemeinschaftsrechts“ sowie der verschiedenen Anhänge des Amtsblatts. Den Lesern/Leserinnen wird das Erscheinen des Fundstellennachweises und der Anhänge in einem im Amtsblatt enthaltenen „Hinweis für den Leser“ mitgeteilt.

Für die automatische Zusendung aller Stellenausschreibungen im Abonnement wird die angegebene Gebühr zur Deckung der Porto- und Verwaltungskosten erhoben.

VERKAUF UND ABONNEMENTS

Die vom Amt für Veröffentlichungen herausgegebenen, gegen Gebühr erhältlichen Veröffentlichungen sind in den weltweiten Vertriebsstellen verfügbar.

Wie erhält man eine bestimmte Veröffentlichung?

Man besorgt sich das Verzeichnis der Vertriebsstellen und nimmt zwecks Aufgabe seiner Bestellung mit einer dieser Stellen Verbindung auf.

Wie erhält man das Verzeichnis der Vertriebsstellen?

- Das Verzeichnis kann entweder auf folgender Internet-Seite des Amtes für Veröffentlichungen abgerufen werden:
http://publications.eu.int/others/sales_agents_en.html,
- oder es kann per Fax (352) 2929-42758 angefordert werden, woraufhin die Papierfassung zugesandt wird.

Dieses Amtsblatt steht auch auf der Internet-Seite EUR-Lex (<http://europa.eu.int/eur-lex>).
Mehr über die Europäische Union erfahren Sie über das Internet: <http://europa.eu.int>.

III

(Bekanntmachungen)

EUROPÄISCHE ARZNEIMITTEL-AGENTUR

STELLENAUSSCHREIBUNG FÜR DIE EUROPÄISCHE ARZNEIMITTEL-AGENTUR (LONDON)

(2004/C 193 A/01)

Aufgabe dieser Agentur ist es, die Beurteilung und Überwachung von Human- und Tierarzneimitteln in der Europäischen Union zu koordinieren (siehe Verordnung (EWG) Nr. 2309/93 des Rates vom 22. Juli 1993, *Amtsblatt der Europäischen Union* L 214 vom 24. August 1993 und Verordnung (EG) Nr. 726/2004 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 31. März 2004, *Amtsblatt der Europäischen Union* L 136/1 vom 30. April 2004). Die EMEA nahm im Januar 1995 ihre Tätigkeit auf. Ihre Arbeit bedingt zahlreiche enge Kontakte zur Europäischen Kommission, den 25 Mitgliedstaaten der Europäischen Union, den Ländern des Europäischen Wirtschaftsraums und vielen anderen staatlichen und privatwirtschaftlichen Stellen.

Nähere Informationen über die EMEA und ihre Tätigkeiten sind im Internet auf ihrer Website unter <http://www.emea.eu.int> abrufbar.

Die Europäische Arzneimittel-Agentur führt mehrere Auswahlverfahren im Hinblick auf die Erstellung von Eignungslisten für folgende Stellen durch:

- **EMEA/A/186: Verwaltungsrat (wissenschaftlich), Referat für die Beurteilung von Tierarzneimitteln, Arzneimittelsicherheit (A*8),**
- **EMEA/A/187: Verwaltungsrat (wissenschaftlich), Referat für die Beurteilung von Humanarzneimitteln vor der Zulassung, Fachgruppenleiter Onkologie (A*8),**
- **EMEA/A/188: Verwaltungsrat (wissenschaftlich), Referat für die Beurteilung von Humanarzneimitteln vor der Zulassung, Fachgruppenleiter innere Medizin/zentrales Nervensystem (A*8),**
- **EMEA/A/189: Verwaltungsrat (wissenschaftlich), Referat für die Beurteilung von Humanarzneimitteln vor der Zulassung, Fachgruppenleiter innere Medizin/Diabetes/Stoffwechselkrankheiten (A*8),**
- **EMEA/A/190: Verwaltungsrat (wissenschaftlich), Referat für die Beurteilung von Humanarzneimitteln vor der Zulassung, Sicherheit und Wirksamkeit/wissenschaftliche Beratung und Arzneimittel für seltene Leiden (A*5),**
- **EMEA/A/191: Verwaltungsrat (wissenschaftlich), Referat für die Beurteilung von Humanarzneimitteln vor der Zulassung, Qualität von Arzneimitteln (A*5),**
- **EMEA/A/192: Verwaltungsrat, Referat für Kommunikation und Netze, IT-Systemarchitekt (A*5),**
- **EMEA/B/193: Verwaltungsinspektor: Projektmanagement/finanziell (B*3).**

Die ausgewählten Bewerber werden in eine Eignungsliste aufgenommen; in Abhängigkeit von der Haushaltslage wird ihnen gegebenenfalls ein fünfjähriger verlängerbarer Arbeitsvertrag in Übereinstimmung mit den für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften geltenden Regelungen angeboten (*Amtsblatt der Europäischen Union* L 56 vom 4. März 1968) ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Der Rat hat ein neues Personalstatut mit einem neuen Laufbahnsystem angenommen, das am 1. Mai 2004 in Kraft getreten ist. Erfolgreiche Bewerber werden daher auf der Grundlage des neuen Personalstatuts gemäß den Bestimmungen eingestellt, die insbesondere in Anhang XIII Abschnitt 2 Artikel 12 enthalten sind (s. IntraComm-Website: <http://www.europa.eu.int>).

Dienstort ist London.

Die Bewerber müssen Staatsangehörige eines Mitgliedstaats der Europäischen Gemeinschaften oder Islands, Norwegens oder Liechtensteins sein und die bürgerlichen Ehrenrechte besitzen.

**Die vollständigen Bedingungen, Stellenbeschreibungen und das notwendige Bewerbungsformular sind von der EMEA-Website <http://www.emea.eu.int/> herunterzuladen. Das ordnungsgemäß unterzeichnete Bewerbungsformular muss zusammen mit allen zweckdienlichen Unterlagen spätestens am 20. September 2004 (maßgeblich ist das Datum des Poststempels) an folgende Anschrift zurückgesandt werden:
EMEA — Head of Personnel, 7 Westferry Circus, Canary Wharf, UK-London E14 4HB
(Tel.: (44-207) 41 88 400; Fax: (44-207) 41 88 416).**

EUROPÄISCHE STELLE ZUR BEOBACHTUNG VON RASSISMUS UND FREMDENFEINDLICHKEIT

AUFRUF ZUR EINREICHUNG VON BEWERBUNGEN ACER-B-2004

(2004/C 193 A/02)

Die Europäische Stelle zur Beobachtung von Rassismus und Fremdenfeindlichkeit (EUMC) sucht Kandidaten zur Besetzung einer Anzahl von freien Stellen. Detaillierte Informationen zu den betreffenden Stellen, den Aufgaben der Stelle und den Bewerbungsverfahren sind auf der Internetseite der Stelle unter der folgenden Adresse veröffentlicht: <http://www.eumc.eu.int>.
